

- 5. Nov. 1984

DIREKTION FÜR ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT  
UND HUMANITÄRE HILFE

Referenz: t.311 Peru 47 - J.Laurent/FC/tu Bern, den 27. September 1984

für technische Zusammenarbeit   
für Finanzhilfe

ANTRAG Nr. 208/84

(bis Fr. 999'999.--)

1. An: Direktor DEH

BAWI  (nur für Finanzhilfe multilateral)

2. Land / Region / Kontinent: Peru

3. Zielsetzung und Hauptkomponenten der Aktion/Phase: Appui au Centre de Recherche de Jenaro Herrera

4a. Kurzname der Aktion:

u.R.

an	BMJ	PA	EX	FC/tu		a/a
Datum	5.11	6.11	6.11		15.11	
Visa	BMJ	EX	EX	f tu		fc
5. Nov. 1984						
Ref. <u>t.311 PERU 47</u>						

J E N A R O H E R R E R A R E C H E R C H E

4b. Kurzname der Phase:

P H A S E 2

5. DEH gegenüberverantwortliche Institution mit Adresse (bei eigener Aktion der DEH offen lassen): INTERCOOPERATION

Kopie ging an:

6. Beantragter Kredit Fr. 517'000.--

Line

Sektionschef (s):  
*R. Pasquier*  
(R. Pasquier)

Abteilungschef:  
*Wilhelm*  
(R. Wilhelm)

ENTSCHEID (\*)

Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (DEH):

Bern, **31. OKT. 1984**

*FR Staehelin*

Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI):  
(Für Finanzhilfe multilateral)

Bern,

(\*) Gemäss Verordnung über die internationale Entwicklungszusammenarbeit und Humanitäre Hilfe vom 12. Dezember 1977:

Kredite der Technischen Zusammenarbeit

Kredite der Finanzhilfe

- bis Fr.999'999.--, Unterschrift DEH

- bilateral, bis Fr.999'999.--

Unterschrift DEH

- multilateral, bis Fr.999'999.--

Unterschriften DEH, BAWI

Krediteröffnung / Ländercode / Haupt- & Sachgruppe / Aktionskredit Nr. / Phasennummer / Kontenplan

□ □ □

□ □

□ □ □

□ □



PEROU:      Projet d'appui au Centre de recherche de Jenaro Herrera

Proposition no. 208/84

frs. 517'000.--

---

Le Centre de recherche de Jenaro Herrera a été créé en 1983 en tant que station extérieure de l'Institut de recherche de l'Amazonie péruvienne (IIAP) à Iquitos.

Le Centre de Jenaro Herrera a pour objectif principal de mettre en valeur et de diffuser les expériences et les essais entrepris dans la zone de colonisation de Jenaro Herrera. Cet objectif vise à la promotion de méthodes adaptées à l'utilisation rationnelle des ressources naturelles de la basse Amazonie.

Le programme de recherche du Centre englobe actuellement les domaines suivants:

- Socio-économie
- Ressources naturelles et écologie
- Agriculture
- Elevage
- Hydrobiologie et limnologie

L'appui que la Suisse donne au Centre est né du désir d'assurer un suivi à l'ancien projet de développement rural intégré (PARI) de Jenaro Herrera dont les essais ont été repris par le Centre au moment de la remise du PARI aux autorités péruviennes en 1982.

Ce suivi a pour objectif d'appuyer le Centre en assurant:

- le financement et l'appui scientifique de plusieurs projets de recherche du programme "Ressources naturelles et écologie"
- un programme de formation des cadres du Centre et de diffusion des résultats scientifiques
- une contribution aux frais de fonctionnement du Centre.

Notre contribution pour 1985 et 1986, d'un montant de frs. 517'000.--, permettra de poursuivre l'appui à la recherche sur la mise en valeur des ressources naturelles et de renforcer l'appui scientifique au Centre. Ce montant comprend essentiellement des frais de formation, de fonctionnement et de consultants.

Le projet est confié en régie à Intercooperation.



## 1. L'AMAZONIE PERUVIENNE (SELVA) ET LES ACTIONS DE LA DDA

La Selva qui couvre 60 % du territoire péruvien est une région forestière dont la mise en valeur des ressources se heurte à une série d'obstacles qui sont en grande partie de nature écologique. Ceci a pu être constaté dans plusieurs projets de développement rural dont ceux financés par la Coopération Suisse. En effet, l'hétérogénéité des peuplements rend l'exploitation forestière difficile alors que les sols agricoles une fois dépouillés de leur manteau forestier s'épuisent rapidement et s'érodent.

La DDA, consciente que la forêt amazonienne n'échappera pas à sa mise en valeur, a recherché à travers le projet de Jenaro Herrera à expérimenter des méthodes qui permettent de satisfaire aux besoins en bois tout en créant des espaces de colonisation pour l'agriculture et l'élevage. Il nous a fallu constater, cependant, que cette forêt est encore mal connue et les connaissances de base sur la dynamique des peuplements et sur les essences font largement défaut. C'est dans ce contexte que s'inscrivent actuellement les activités du "Centre de recherche de Jenaro Herrera" dans la basse Amazonie.

En effet, la reprise en 1982 du projet de développement rural intégré de Jenaro Herrera par le Ministère de l'Agriculture fut accompagnée par un nouveau projet de suivi centrée sur la recherche appliquée dans le domaine des ressources naturelles et en particulier de la forêt. Il s'agit d'un appui au "Centre de recherche" qui est rattaché à l'Institut de recherche de l'Amazonie péruvienne (IIAP) en tant que station extérieure de terrain.

## 2. L'IIAP

Créé en 1981, l'IIAP a pour objectifs principaux d'appuyer et de coordonner:

- l'inventaire et l'évaluation des ressources de l'Amazonie péruvienne;
- la recherche liée à la problématique de l'implantation humaine en Amazonie;
- la promotion de méthodes adaptées à la mise en valeur rationnelle des ressources naturelles de la Selva.

L'IIAP oeuvre en étroite collaboration avec toutes les Universités et les Institutions déjà présentes dans l'Amazonie péruvienne. Elle a son siège à Iquitos et étend peu à peu ses activités dans les Départements amazoniens du Loreto, de l'Ucayali, de Madre de Dios, de San Martin et des zones amazoniennes des départements limitrophes.

Le financement de l'IIAP est assuré en grande partie par le 3 % des redevances pétrolières ("Cañon petrolero") du Département du Loreto (environ 1,600 millions de soles pour 1983).



### 3. LE PROJET D'APPUI AU CENTRE DE RECHERCHE JENARO HERRERA

#### 3.1. Le Centre

Si l'IIAP a pour objectif principal d'appuyer et de coordonner la recherche existante dans l'Amazonie péruvienne, elle se propose également d'intervenir directement sur le terrain. C'est dans ce contexte que l'IIAP a repris, à partir de 1983, le Centre de recherche de Jenaro Herrera.

Ce Centre regroupe une grande partie des infrastructures utilisées pour la recherche appliquée par l'ancien projet PARI-Jenaro Herrera. Il comprend principalement des laboratoires, une bibliothèque, un herbier, un arboretum, une pépinière, des terrains d'essais, des locaux administratifs et des logements. Le Centre est également doté d'une réserve forestière de 2'000 ha dont l'aménagement se fait progressivement.

L'objectif du Centre consiste à mettre en valeur et diffuser les expériences relatives à l'utilisation rationnelle des ressources naturelles de la basse Amazonie.

Les projets de recherche se regroupent dans les 5 programmes suivants:

- socio-économie
- ressources naturelles et écologie
- hydrobiologie et limnologie
- agriculture
- élevage

En plus des 4 chercheurs permanents, le Centre bénéficie des contributions d'étudiants effectuant leur thèse dans le cadre de ces programmes et séjournant sur place.

Il est prévu que le suivi scientifique des travaux du Centre soit assumé par un "Comité scientifique", en voie de constitution, qui devra se réunir au moins une fois l'an pour analyser l'avancement des travaux et se prononcer sur les nouveaux projets. Cependant, pour le programme de recherche "Ressources naturelles et écologie", appuyé par la DDA, un suivi scientifique est déjà garanti par le "Centre Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza" (CATIE de Costa Rica), le Conservatoire et Jardin Botaniques de la Ville de Genève (CJBG), l'Institut de sylviculture tropicale de Göttingen et l'Office de la recherche scientifique et technique d'Outre-Mer (ORSTOM).

#### 3.2. Le projet d'appui au Centre

##### 1. Rappel des objectifs

Le projet a pour objectif principal d'appuyer la recherche entreprise dans la mise en valeur rationnelle et intégrale des ressources naturelles en faveur des communautés de la basse Amazonie. Cet objectif se traduit par des apports scientifiques et financiers aux actions suivantes:

- développement du programme de recherche "Ressources naturelles et écologie", avec un appui aux lignes de recherche "Gestion des forêts naturelles", "Gestion des reboisements" et "Agroforesterie";
- coordination et suivi scientifique des travaux de recherche, publication et diffusion des résultats;
- formation permanente du personnel scientifique et



- technique du Centre;  
 - appui logistique.

Le projet a démarré en 1983, c'est-à-dire dès la création du Centre. Le financement d'une deuxième phase (1985-1986) d'appui fait l'objet de la présente proposition de crédit.

## 2. Les réalisations de la lère phase

Dans cette période de démarrage des institutions - aussi bien au niveau de l'IIAP que du Centre de Jenaro Herrera - l'appui de la Suisse a été déterminant pour un certain nombre d'aspects. Le fait d'avoir pu compter dès le début sur l'appui d'une aide extérieure a certainement joué un rôle non négligeable dans le capital "confiance" d'une jeune institution comme l'IIAP. D'autre part en appuyant très fortement la remise du Centre de Jenaro Herrera à l'IIAP, l'appui suisse a permis à cette institution de se doter très rapidement de ses propres structures de recherche. La création du Centre de Jenaro Herrera a permis enfin de sauvegarder au maximum tout l'effort de recherche entrepris par l'ancien projet PARI-Jenaro Herrera.

Concrètement le projet d'appui a permis au Centre de Jenaro Herrera:

### a/ Sur le plan scientifique

- de financer intégralement cinq projets de recherche du programme "ressources naturelles et écologie", soit:

Aménagement des forêts naturelles de Jenaro Herrera  
 (étude de l'accroissement dans différents types de forêt naturelle; essais de comportement d'essences forestières locales; traitements sylvicoles adaptés à l'aménagement des forêts naturelles de la basse Amazonie.)

Etude botanique des forêts de Jenaro Herrera  
 (inventaire de la flore forestière; analyse phytosociologique des communautés végétales dans différents habitats; étude de la dispersion et la régénération de différentes essences.)

Arboretum de Jenaro Herrera  
 (détermination des essences existantes; description dendrologique et observations phénologiques; établissement d'une fiche technique pour chaque essence; établissement de clefs de détermination à usage forestier.)

Etude de la végétation secondaire  
 (étude détaillée (composition florale, densité et répartition des espèces) de la végétation dans des friches d'âges différents.)

Carte d'utilisation des terres de la région de Jenaro Herrera  
 (Synthèse de toutes les données existantes sur les terres à vocation agricole, forestière et d'élevage et établissement d'une carte détaillée.)

- d'institutionnaliser l'appui scientifique de la part du CATIE (en collaboration avec le projet de la DDA t.311 Costa Rica 8) et du CJBG;
- de définir les termes de collaboration pour la prochaine phase avec la chaire de sylviculture tropicale

de l'Université de Göttingen (Prof. Dr. H. Lamprecht) et l'ORSTOM;

- de financer un séminaire sur l'évaluation des recherches entreprises jusqu'ici à Jenaro Herrera notamment dans le cadre du PARI.

b/ Sur les plans administratif et financier

Le projet d'appui a permis essentiellement de financer le salaire du directeur du Centre de Jenaro Herrera qui est sous contrat de l'IIAP.

Rappelons ici que mis a part les essais financés par la partie suisse, l'IIAP finance directement toute une série d'essais en agriculture, en élevage, en hydrobiologie et en limnologie.

Soulignons également que l'apport financier de l'IIAP à l'ensemble des activités du Centre de Jenaro Herrera sera certainement supérieur au montant prévu dans l'accord de la phase 1983 - 1984 (près de 500 millions de soles sur les 360 millions prévus initialement). Cette situation est particulièrement réjouissante lorsqu'on connaît les difficultés financières dans lesquelles se débattent actuellement nombre d'institutions péruviennes.

3. Programme de la deuxième phase du projet d'appui: 1.1.1985 - 31.12.1986

Appui aux projets de recherche suivants: (voir détail en annexe 1):

a/ Gestion des forêts naturelles de la région de Jenaro Herrera

- Taxonomie des espèces arborescentes
- Ecologie des espèces arborescentes
- Typologie de la végétation
- Genèse des forêts naturelles

Structure d'appui: arboretum et herbier du Centre

b/ Gestion des reboisements

- Essences forestières locales
  - Sylviculture des reboisements avec essences locales
- Structure d'appui: pépinière du Centre

c/ Agroforesterie

- Etude des systèmes agroforestiers traditionnels
- Etude de plantes locales d'importance économique

Suivi scientifique et diffusion des résultats

Le projet financera des missions de consultants du CATIE et du CJBG, les réunions du Comité scientifique, des séminaires et des réunions techniques. Il financera également des publications pour assurer la diffusion des résultats et des expériences acquises.

Formation permanente

Organisation de stages de spécialisation, voyages d'étude et participation à des séminaires en faveur du personnel scientifique et technique du Centre.



4. CONTRIBUTIONS DES INSTITUTIONS PARTICIPANTES

Du côté péruvien, de la part de l'IIAP

- Financement des frais de fonctionnement du Centre et affectation du directeur, du personnel de recherche, du personnel technique et de la main d'oeuvre nécessaire à la bonne marche du Centre;
- financement des programmes de recherche en socio-économie, agriculture, élevage, hydrobiologie et limnologie;
- financement de deux projets de recherche du programme "Ressources naturelles et écologie" et des frais de fonctionnement de l'arboretum, de l'herbier et de la pépinière.

Soit un montant total de l'ordre de frs. 720'000.-- pour 1985 - 1986 dont près de frs. 320'000.-- pour le programme "Ressources naturelles et écologie".

Du côté suisse, de la part de la DDA

- Financement de huit projets de recherche du programme "Ressources naturelles et écologie";
- contribution aux frais de formation permanente, de suivi scientifique et de diffusion des résultats de la recherche;
- contribution aux frais de fonctionnement du Centre.

5. LE BUDGET DE LA CONTRIBUTION SUISSE (85-86) (v.détail en annexe)

30	Bourses	30'000.--	
45/50	Matériel et équipement	10'000.--	
70	Frais de fonctionnement	400'000.--	
80	Frais administratifs	77'000.--	
t o t a l			517'000.-- =====

6. APPRECIATION ET RISQUES DU PROJETAppréciation

L'appui à ce programme s'inscrit dans le cadre des activités actuelles de la DDA dans l'Amazonie péruvienne. Il est un complément et une suite logique aux actions déjà entreprises à Jenaro Herrera (développement rural), à Pucallpa (formation forestière) et dans la Selva Centrale (aménagement forestier). Cet appui pourrait être une contribution non-négligeable aux forces qui s'opposent à une exploitation pure et simple des ressources naturelles de la Selva.

Depuis sa reprise en 1983, l'IIAP a montré un intérêt croissant pour le Centre de Jenaro Herrera. Cet intérêt se traduit non seulement au niveau des engagements financiers (contribution supérieure aux engagements pris, participation accrue au programme "Ressources naturelles et écologie" et prise en charge des frais de fonctionnement de l'arboretum, de l'herbier et de la pépinière) mais aussi par

une série d'initiatives propres à renforcer le Centre (accord avec l'ORSTOM, fonctionnement d'un programme de thèses, élaboration de plans concrets pour une extension des infrastructures, etc.). Ces résultats sont à mettre, sans conteste, au crédit du Directeur du Centre et de son équipe de collaborateurs. Jenaro Herrera est devenu une des images de marque de l'IIAP: c'est une des activités qui se développe et qui fonctionne; elle jouit d'une politique cohérente et exerce dans ce sens une influence dynamique sur l'ensemble de l'IIAP.

#### Risques principaux

L'IIAP comme le Centre de Jenaro Herrera sont des structures récentes et encore très fragiles. Elles sont à la merci de changements de personne ou d'ordre institutionnel que pourrait entraîner un nouveau gouvernement ou régime.

Sur le plan scientifique, la cohérence des programmes de recherche et le niveau scientifique des travaux doivent encore être nettement renforcés.

Espérons enfin que les chercheurs du Centre auront la sagesse et la volonté de maintenir une recherche véritablement appliquée aux besoins des habitants de l'Amazonie et à la mise en valeur rationnelle de ses ressources naturelles.

#### 7. INSTITUTIONS RESPONSABLES

Au Pérou: Institut de recherche de l'Amazonie péruvienne  
En Suisse: DDA, projet donné en régie à Intercooperation

#### 8. AVIS

Notre Ambassade et notre bureau de coordination à Lima recommandent cet appui de la DDA.

#### 9. PROPOSITION

Vu ce qui précède, nous proposons de libérer un montant de

frs. 517'000.--

pour la phase 1985 - 1986 d'un projet d'appui au Centre de recherche de Jenaro Herrera.

Le montant de frs. 517'000.- sera porté à la charge du nouveau crédit de programme après l'entrée en vigueur de celui-ci. Au cas où l'ancien crédit de programme de 1,65 milliards de francs selon l'AF du 8 décembre 1980 ne serait pas encore épuisé, la DDA est en droit d'engager ce projet sous cet ancien crédit de programme. Les dépenses découlant de cet engagement seront imputées à la rubrique budgétaire 202.493.01.



Institut de recherche de l'Amazonie péruvienne

Centre de recherche de Jenaro Herrera

PROJETS DE RECHERCHE DU PROGRAMME

"RESSOURCES NATURELLES ET ECOLOGIE"

---

1. GESTION DES FORETS NATURELLES DE LA REGION DE JENARO HERRERA
  - 1.1. Taxonomie des espèces arborescentes: développement des connaissances sur la flore locale et régionale, mise au point d'instruments de détermination de cette flore (en collaboration avec le CJBG/Financement DDA).
  - 1.2. Ecologie des espèces arborescentes: connaissance de la phénologie, de l'écologie et du comportement des essences forestières aptes pour le reboisement (en collaboration avec le CATIE et le CJBG/Financement DDA).
  - 1.3. Typologie de la végétation: connaissance de la composition florale et des structures des différents types de végétation, identification de types de peuplements forestiers aptes à une exploitation rationnelle, élaboration d'une typologie de la végétation locale (en collaboration avec le CATIE, le CJBG et l'ORSTOM/Financement DDA).
  - 1.4. Genèse des forêts naturelles de Jenaro Herrera: connaissance des processus de genèse et de la dynamique de la végétation à Jenaro Herrera, établissement de normes et de recommandations pour la gestion des éco-systèmes de l'Amazonie (en collaboration avec l'ORSTOM et le CATIE/Financement IIAP).

Structure d'appui:

Arboretum et herbier de Jenaro Herrera: gestion d'un arboretum de 9 ha et d'un herbier pour la poursuite des études taxonomiques et écologiques de la flore locale (en collaboration avec le CJBG/Financement IIAP).

## 2. GESTION DES REBOISEMENTS

- 2.1. Diffusion d'essences forestières locales: étude des modes de reproduction et développement des techniques de récolte, de conservation, de germination, de culture en pépinière et de plantation (en collaboration avec le CATIE/Financement DDA).
- 2.2. Sylviculture des reboisements d'essences locales: études de comportement et sélection d'essences locales aptes pour le reboisement, définition des soins culturaux nécessaires, appui à l'établissement de reboisements avec la population locale (en collaboration avec le CATIE/Financement DDA).

### Structure d'appui:

Pépinière du Centre: production annuelle de 15 à 20'000 plants environ pour les divers essais (Financement IIAP).

## 3. AGROFORESTERIE

- 3.1. Etude des systèmes agroforestiers traditionnels: identification de divers systèmes traditionnels, sélection et étude systématique de parcelles types, étude de l'évolution des coûts et des rendements (Financement DDA).
- 3.2. Etude de plantes locales d'importance économique: sélection et diffusion de matériel végétal (Financement IIAP).



Annexe 2LE BUDGET DE LA CONTRIBUTION SUISSE

Phase 1985 - 1986

30 Bourses

Stages de spécialisation, séminaires et réunions techniques pour le personnel du Centre		30'000.--
---	--	-----------

40/50 <u>Matériel et équipement</u>		10'000.--
-------------------------------------	--	-----------

70 Frais de fonctionnement

- Projet de recherche (y compris appuis CATIE et CJBG)		
---	--	--

. Taxonomie	94'600.--	
. Ecologie	22'500.--	
. Tipologie	12'500.--	
. Essences locales	34'000.--	
. Sylviculture reboisement es-	72'400.--	
sences locales		
. systèmes agroforestiers traditionnels	55'600.--	291'600.--

- diffusions des résultats de la recherche (séminaires, publi- cations, etc.)		20'000.--
---	--	-----------

- appui scientifique au niveau de Centre (Comité scientifique etc.)		30'000.--
---	--	-----------

- financement du salaire du directeur du Centre		<u>58'400.--</u>	400'000.--
--	--	------------------	------------

80 Frais administratifs

- Missions de consultant (Prof. Dr. H. Lamprecht)		30'000.--
--	--	-----------

- frais de régie (Inter- cooperation)		<u>47'000.--</u>	<u>77'000.--</u>
--	--	------------------	------------------

T O T A L			<u>517'000.--</u>
-----------	--	--	-------------------

=====

KONTENPLAN

1. Land / Region / Kontinent : Peru

2. Kurzname der Aktion/Phase: Jenaro Herrera Recherche

3. Form des Beitrages: nicht rückzahlbar  rückzahlbar

4. Typ des Antrages:

4a. Eintretensantrag

oder

4b. Kreditantrag

- Neue Aktion (Bisherige Konto-Nr.  ist anzupassen)

- Weiterführung der Aktion (Vorangehender Antrag, Nr. 258/82)

- Zusatzkredit zu Antrag, Nr.

Ländercode

Haupt- und Sachgruppe

5. Zeitplan der neuen Aktion/Phase: a) Beginn 1.1.85 b) Ende 31.12.86

6. Verantwortliche (r) Sektion/Dienst: Lateinamerika

7. Verantwortliche (r) Sachbearbeiter: M. Ferroni

8. Verantwortlicher des "appui sectoriel": Th. Wiederkehr

9. Aktionstyp: a) TZ  oder FH  b) bilat.  oder multilat.

Aktionskredit

Phase

FINANZPLANUNG

10. Durchführung:

Aktion der DEH	oder	Beitr. für bestimmte Aktion	oder	Allgem. Beitrag (Programmbeitr.)
- eigene Aktion <input type="checkbox"/>		- CH Hilfswerk <input type="checkbox"/>		- CH Hilfswerk <input type="checkbox"/>
- Regie Privatfirma <input type="checkbox"/>		- CH öff. Inst. <input type="checkbox"/>		- Nicht-CH, nat. Org. <input type="checkbox"/>
- Regie CH-Hilfswerk <input checked="" type="checkbox"/>		- Nicht-CH, nat. Org. <input type="checkbox"/>		- Internat. Org. <input type="checkbox"/>
- Regie CH öff. Inst. <input type="checkbox"/>		- Internat. Org. <input type="checkbox"/>		- Andere <input type="checkbox"/>
- Andere <input type="checkbox"/>		- Andere <input type="checkbox"/>		

Zuständigkeit

Aktionstyp

Durchführung

DEH gegenüber verantwortliche Inst. in der Schweiz / im Drittland: Intercooperation, Bollwerk 19, Bern, 3001

Name der verantwortlichen Partnerinst. im Entwicklungsland: Instituto de Investigaciones de la Amazonia Peruana

Status der Partnerinst.: öffentlich  halbstaatlich  privat

Partnerinst. bei Parallelfiananzierung:

Institution

Tätigkeitsbereich: Sylviculture

a) gepl. Verpflichtungen (in 1'000 Fr.)

b) gepl. Auszahlungen (in 1'000 Fr.)

Sektor

1. beantragter	→	<input type="text"/>	1984
Tit		<input type="text"/>	1985
		<input type="text"/>	1986
		<input type="text"/>	1987
		<input type="text"/>	1988

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1984
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1985
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1986
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1987
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1988

Codierung überprüft (Visa):